
DIGITAL CHANT STAND
OF THE GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA

The Service of Matins
on Sunday, November 16, 2025

Octoechos - Mode pl. 2
on Sunday Morning
Eothion 1

Menaion - November 16
Memory of the Holy Evangelist Matthew
Katavasias of Theotokos - Entry

Text in English

Links to Matins Ordinary

Bilingual

dcs.goarch.org/goa/dcs/p/b/matinsordinary/normal/gr-en/bk.matinsordinary.normal.pdf

English

dcs.goarch.org/goa/dcs/p/b/matinsordinary/normal/en/bk.matinsordinary.normal.pdf

Sources

GOASD Greek Orthodox Archdiocese of America. Fr. Seraphim Dedes. **AC** Anthony Cook. **GKD** George K. Duvall. **KW** Kallistos Ware. **RB** Richard Barrett. **SD** Fr. Seraphim Dedes.
TC Thomas Carroll. **VPA** Virgil Peter Andronache. **GOA** Greek Orthodox Archdiocese of America. **HC** Holy Cross Orthodox Press.
OCA Orthodox Church in America.

NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and are subject to change without notice at the discretion of the Greek Orthodox Archdiocese of America.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means – electronic, mechanical, recording, or otherwise – for the purpose of sale without the express written permission of the Greek Orthodox Archdiocese of America.

GOA DCS Website

<https://dcs.goarch.org>

Email

dcsinfo@goarch.org

Fonts

Font copyright (c) 2010 Google Corporation with Reserved Font Arimo, Tinos and Cousine.

Copyright (c) 2012 Red Hat, Inc. with Reserved Font Name Liberation. This Font Software is licensed under the SIL Open Font License, Version 1.1.

Books - Sources

Octoechos - Mode pl. 2.

On Sunday Morning

Menaion - November 16

Memory of the Holy Evangelist Matthew

MATINS

CHOIR

Mode pl. 2.

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

Verse 1: *Give thanks to the Lord and call upon His holy name.*

Verse 2: *All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.*

Verse 3: *And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.*

From Octoechos - - -

Resurrectional Apolytikion.

Mode pl. 2.

When the angelic powers appeared at Your tomb, the soldiers guarding it feared and became as dead. And standing by the sepulcher was Mary, who was seeking Your immaculate body. Unassailed by Hades, You divested it of spoils. Then You met the Virgin. You granted life. O Lord, risen from the dead, glory to You! [GOASD]

Glory. **For the Evangelist.**

Mode 3.

O holy Apostle and Evangelist Matthew, make intercession to our merciful God, that He grant our souls forgiveness of offenses. [SD]

Both now. **Theotokion.**

From Octoechos - - -

Mode 3.

Virgin Theotokos, we sing hymns extolling you, through whom came humanity's salvation. For your Son and our God, who is benevolent, accepted the Passion and the crucifixion, in the flesh that He assumed from you, and thus from destruction He rescued us. [GOASD]

PRIEST

Again and again in peace let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Remembering our all-holy, immaculate, most blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR: To You, O Lord.

PRIEST

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

CHOIR: Amen.

Kathisma I.

From Octoechos - - -

Mode pl. 2.

The sepulcher had been opened, and Hades was lamenting. And Mary cried aloud to the Apostles in hiding, "You laborers of the vineyard, go out and proclaim the message of the

resurrection: The Lord has risen and granted to the world the great mercy.” [GOASD]

Glory.

Standing by Your sepulcher was Mary Magdalene, O Lord, and she was weeping loudly; and mistaking You for the gardener, she said to You, “Where have you laid Him who is everlasting life? Where have you hidden Him who sits enthroned upon the Cherubim? Out of fear, those who guarded Him became like dead men. Either give my Lord to me or cry aloud along with me, ‘You were among the dead and raised the dead. Glory to You!’” [GOASD]

Both now. **Theotokion.**

You who called her who was blessed among women Your Mother, proceeded to the Passion, of Your own will, O Lord. On the Cross, You shined Your light, seeking Adam, as You wished; and You said to the Angels, “Rejoice with me, for I have found the coin that was lost.” You have arranged everything wisely. Glory to You! [GOASD]

From Octoechos - - -

Kathisma II.

Mode pl. 2.

Life was placed in the tomb, and a seal was placed on the stone. The soldiers were guarding Christ like a sleeping king. Then the Lord struck His enemies and stunned them, as He awoke and rose. [GOASD]

Glory.

Jonah was a sign of Your burial, and Symeon revealed Your rising as God, O immortal Lord. In the tomb as a dead man, You went down into Hades, and You broke down its gates. Then You rose from the dead without decay as the Master, for the salvation of the world, O Christ our God, giving light to those who sat in darkness. [GOASD]

Both now. **Theotokion.**

O Virgin Theotokos, implore Your Son, Christ our God, who voluntarily was nailed to the Cross, and who rose from the dead; and entreat Him to save our souls. [GOASD]

Resurrectional Evlogetaria.

Mode pl. 1.

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

When the hosts of the Angels saw how You were accounted among the dead, they all marveled. You, O Savior, are the One who destroyed the might of death; and when You arose You raised Adam with yourself and from Hades liberated everyone. [SD]

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

“Why do you mingle the ointments with your tears full of pity, O women disciples?” Thus the Angel who was shining in the tomb cried to the myrrh-bearing women. “See for yourselves the empty tomb and understand, that the Savior has risen from the sepulcher.”

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

Very early in the morning, the myrrh-bearing women were hastening to Your tomb lamenting. But the Angel appeared to them and uttered, “The time for lamentation has ended; weep no more. Go announce the Resurrection to the Apostles.”

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

When the myrrh-bearing women had come with their spices to Your sepulcher, O Savior, they heard the voice of an Angel clearly speaking to

them, “Why do you account among the dead the One who lives? For as God, He has risen from the sepulcher.”

Glory.

We bow down in worship to the Father and His Son and the Holy Spirit, the Holy Trinity, one in essence; and we cry aloud with the Seraphim: Holy, Holy, Holy are You, O Lord.

Both now.

Giving birth to the Giver of life, O Virgin, you delivered Adam from sin, and to Eve you have rendered joy in place of sorrow. He who from you became incarnate, God and man, has directed to life him who fell from it.

Alleluia. Alleluia. Alleluia. Glory to You, O God. (3)

PRIEST

Again and again in peace let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Remembering our all-holy, immaculate, most blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR: To You, O Lord.

PRIEST

For blessed is Your name, and glorified is Your kingdom, of the Father and the Son and

the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

CHOIR: Amen.

READER

From Octoechos - - -

Hypakoe. Mode pl. 2.

By your voluntary, life-giving death, O Christ, You smashed the gates of Hades as God, and You opened to us the ancient Garden of Paradise. Then rising from the dead, You delivered our life from destruction. [GOASD]

CHOIR

Anavathmoi.

Antiphon 1. Mode pl. 2.

I lift my eyes to You in heaven, O Logos. Show me mercy, so that I may live in You. [GOASD]

Have mercy on us who are the object of contempt, O Logos, and make us Your useful vessels. [GOASD]

Glory. Both now.

In the Holy Spirit is the cause of the salvation of all. When He blows on anyone as befits His nature, He quickly uplifts them from anything mundane, He gives them wings, He gives them growth, He gives them high position. [GOASD]

Antiphon 2.

If the Lord had not been with us, none of us could have withstood a single battle with the foe. Those who are victorious are from here exalted.

[GOASD]

Let not my soul be caught like a sparrow in their teeth, O Logos. Woe is me! How shall I be delivered from the enemy, enamored with sin as I am? [GOASD]

Glory. Both now.

In the Holy Spirit deification is possible for all, good pleasure, understanding, peace, and blessing. He has the same energies as the Father and the Logos. [GOASD]

Antiphon 3.

Those who trust in the Lord are fearsome to foes and marveled by all, for they look up to heaven. [GOASD]

Having You as helper, the inheritance of the righteous do not stretch out their hands in lawlessness, O Savior. [GOASD]

Glory. Both now.

In the Holy Spirit is universal dominion, which the armies in heaven worship, as does every breathing being on earth. [GOASD]

Prokeimenon.

O Lord, raise up Your power, and come for our salvation. (2)

Verse: *Give heed, O You who shepherd Israel.*

O Lord, raise up Your power, and come for our salvation. [SAAS]

PRIEST

Again and again in peace let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Remembering our all-holy, immaculate, most blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us

commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR: To You, O Lord.

PRIEST

For You are the King of peace and the savior of our souls, and to You we offer up glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

CHOIR: Amen.

READER

From Octoechos - - -

Resurrectional Kontakion.

Christ God, the Giver of Life, resurrected all who had ever died, from the dismal caverns, with His vivifying hand, and He granted resurrection to our mortal human nature. For He is the Savior of all, the resurrection and the life, and God of the universe. [GOASD]

Oikos.

O Giver of Life, we the faithful extol and venerate Your cross and burial; for You, O immortal, omnipotent God, overpowered and vanquished the netherworld. You crushed the gates of Hades, O God, and You destroyed the power of death. Now we, born on earth, with fervor sing praise to You who rose from the dead, destroyed the power of the murderous foe, resurrected everyone who believed in You, rescued the world from the sting of the serpent, and as the ultimate strong man freed us from the foe's deception. From now on we solemnly sing the praises of Your resurrection, by which You saved us, as God of the universe. [GOASD]

Kontakion.

From Menaion - - -

Mode 4. You who were lifted.

Ὁ ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ.

When you had shed the yoke of being a publican and took instead the yoke of justice and virtue, you proved yourself to be a clever merchant and most wise, gaining for yourself the wealth of the wisdom from heaven. Thus you preached the word of truth, O Evangelist Matthew. And you have roused from slothfulness our souls, clearly describing the hour of Judgment Day. [SD]

Oikos.

The enemy's tyranny rapaciously overpowers me, and he snatches away every seed from my soul, O Matthew friend of Christ. I pray you, plant for me the seed of your prayers, and bring forth fruit for your service, and allow me to sing of you, though I be very small. Make me a narrator of your many and great accomplishments, and of your relationship with Christ. You immediately left everything behind, and ardently followed Him who called you, becoming the first Evangelist in the world, clearly describing the hour of Judgment Day. [SD]

Stand for the reading of the Synaxarion.

Synaxarion

From the Menaion.

On November 16 we commemorate the holy Apostle and Evangelist Matthew.

By the intercessions of your Saint, O God, have mercy on us. Amen.

CHOIR

Katavasias of Theotokos - Entry

Ode i. Mode 4.

I open my mouth and pray the Spirit fill it, like David said, * to pour out a good word to the Queen

and Mother of God. * I will celebrate * her feast with joy and gladness * and sing to her merrily, lauding her Entry. [GOASD]

Ode iii.

Establish your servants who extol you, * O Mother of God, for they have formed * a spiritual choir for you * the living and abundant fount; * and graciously in your divine Entry give glorious crowns to them. [GOASD]

Ode iv.

When the Prophet Habakkuk heard the divine * and incomprehensible counsel of Your Incarnation * from the Virgin, O Most High, * considering, he cried aloud: * Glory to Your strength, O Lord my God. [GOASD]

Ode v.

Amazed was the universe, * O Maiden, by your most august * Entry. For, O never-wedded Virgin, * you who appeared as a most pure temple yourself * did enter the Temple of God, * now awarding peace to all who extol you with hymns of praise. [GOASD]

Ode vi.

O godly-minded believers, come * and celebrate this sacred and venerable feast and thus extol * the Theotokos, and clap our hands, * and glorify our God who was truly born of her. [GOASD]

Ode vii.

Godly-minded three * did not adore created things in the Creator's stead; * rather, disdaining the threat * of fire, they trampled it, and joyfully they sang: * "O supremely praised * and most exalted Lord and God * of the fathers, You are blessed." [GOASD]

Ode viii.

We praise and we bless and we worship the Lord.

Guiltless were those Servants in the furnace.

* The Son of the Theotokos went and rescued them. * He who was prefigured then, * having been incarnate now, * is gathering the whole wide world into His Church to sing: * “O all you works of the Lord, to all ages * sing praises to the Lord and exalt Him beyond measure.” [GOASD]

Stand for the Gospel reading.

DEACON: Let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

For You, our God, are holy, and You rest among the holy ones, and to You we offer up glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

CHOIR: Amen.

Mode 2.

Let everything that breathes praise the Lord.

(2) Let everything that breathes praise the Lord.

[SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

CHOIR: Lord, have mercy. (3)

DEACON

Wisdom. Arise. Let us hear the holy Gospel.

PRIEST: Peace be with all.

CHOIR: And with your spirit.

PRIEST

The reading is from the holy Gospel according to Matthew.

DEACON: Let us be attentive.

CHOIR

Glory to You, O Lord, glory to You.

PRIEST (from the altar table)

Eothinon 1

Matthew. 28:16 – 20

At that time, the eleven disciples went to Galilee, to the mountain to which Jesus had directed them. And when they saw him they worshiped him; but some doubted. And Jesus came and said to them, “All authority in heaven and on earth has been given to me. Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and the Son and the Holy Spirit, teaching them to observe all that I have commanded you; and lo, I am with you always, to the close of the age. Amen.” [RSV]

CHOIR

Glory to You, O Lord, glory to You.

READER

Having beheld the Resurrection of Christ, let us worship the holy Lord Jesus, the only sinless one. Your Cross, O Christ, we venerate, and Your holy Resurrection we praise and glorify. For You are our God; apart from You we know no other; we call upon Your name. Come, all faithful, let us venerate the holy Resurrection of Christ; for behold, through the Cross, joy has come to the whole world. Ever blessing the Lord, let us praise His

Resurrection; for having endured the Cross for us, He destroyed death by death. [GOA]

CHOIR

Psalm 50 (51).

Mode 2. *(or the Mode of the week)*

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.

Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin.

For I know my lawlessness, and my sin is always before me.

Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged.

For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me.

Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom.

You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow.

You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice.

Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions.

Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.

Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me.

Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit.

I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You.

Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness.

O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise.

For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings.

A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise.

Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built.

Then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings.

Then shall they offer young bulls on Your altar. And have mercy on me, O God. [SAAS]

Glory.

At the intercession of the Apostles, O Lord of mercy, blot out my many offenses. [SD]

Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offenses. [SD]

Verse: *Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according*

to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.

Jesus, having risen from the grave as He foretold, has granted us eternal life and great mercy. ^[SD]

PRIEST

O God, save Your people and bless Your inheritance. Look upon Your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us Your rich mercies:

through the intercessions of our all-immaculate Lady Theotokos and ever-virgin Mary, by the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, heavenly, bodiless powers, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy apostles, our fathers among the saints, the great hierarchs and ecumenical teachers Basil the Great, Gregory the Theologian, and John Chrysostom; Athanasius, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria, Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonderworkers; the holy, glorious, great martyrs George the triumphant, Demetrios the myrrh-streamer, Theodore the soldier, and Theodore the general; Menas the wonderworker; Charalampus and Eleutherius, the hieromartyrs; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Catherine, Kyriaki, Photini, Marina, Paraskevi and Irene; our venerable and God-bearing fathers; (local patron saint); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna; the holy and glorious Apostle and Evangelist

Matthew, whose memory we observe, and all Your saints:

We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

CHOIR: Lord, have mercy. (12)

PRIEST

Through the mercy, compassion, and love for humankind of Your only-begotten Son, with whom You are blessed, and Your all-holy, good and life-creating Spirit, now and ever and to the ages of ages.

CHOIR: Amen.

Stand for the singing of Ode ix.

DEACON

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

CHOIR

Ode ix.

The Magnificat. Mode 4.

Verse: *My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Savior.* ^[NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. ^[GOASD]

Verse: *For He has regarded the lowly state of His maidservant; for behold, henceforth all generations will call me blessed.* ^[NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the

Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [GOASD]

Verse: *For He who is mighty has done great things for me, and holy is His name. And His mercy is on those who fear Him from generation to generation.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [GOASD]

Verse: *He has shown strength with His arm; He has scattered the proud in the imagination of their hearts.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [GOASD]

Verse: *He has put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [GOASD]

Verse: *He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers, to Abraham and to his seed forever.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the

Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [GOASD]

Ode ix. Katavasia. Mode 4.

All you born on earth, * with festival lamps in hand, in spirit leap for joy; * and all you the heavenly angelic orders, join in and celebrate; * and honoring the sacred Entry of the Mother of God, * sing the joyful salutation, “O rejoice, * Theotokos, all-blest, ever-virgin pure!” [GOASD]

PRIEST

Again and again in peace let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST

Remembering our all-holy, immaculate, most blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR: To You, O Lord.

PRIEST

For all the powers of heaven praise You, and to You they offer up glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

CHOIR: Amen.

CHOIR

Mode 2.

Holy is the Lord our God. (2)

Exalt the Lord our God, and worship at the footstool of His feet.

For He is holy. [SAAS]

From Octoechos - - -

Exaposteilarion.

Eothinon 1.

Mode 2. Automelon.

Τοῖς Μαθηταῖς συνέλθωμεν.

Let us in faith now join the Lord's * disciples on the mountain * in Galilee, and we shall see * Christ saying He was given * all authority, both on high * and below. We shall hear Him * teach how to baptize nations all, * in the name of the Father and of the Son * and the Holy Spirit, and say He always * is with believers to the close * of the age, as He promised. [GOASD]

For the Evangelist.

From Menaion - - -

Mode 3. The Elder in the Temple.

Ἐν Πνεύματι τῷ Ἱερῷ.

Judiciously you shed the yoke * of being a tax collector, * and from that time you followed Christ, * O godly-minded Matthew. * And as you marvelously tread * in the steps of the Master, * you became a partaker * and sharer in His glory * and His uncreated rule, * and mystic of hidden mysteries. [SD]

Theotokion.

Mode 3. The Elder in the Temple.

Lift up your all-holy hands * that once held our Creator, * and intercede on our behalf, * O Virgin Theotokos; * and earnestly importune Him * to deliver us each time * we are troubled by demons, * and count us worthy to obtain * the blessings of the Age to come, * O immaculate Lady. [SD]

Lauds. Mode pl. 2.

Let everything that breathes praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God.

[SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you waters above the heavens. Let them praise the Lord's name.

For He spoke, and they were made; He commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages; He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproving among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron.

From Octoechos - - -

Resurrectional Stichera.

Mode pl. 2.

To fulfill among them the written judgment: this glory have all His holy ones.

[SAAS]

O Lord, Your Cross is life and resurrection for us Your people. And now that we trust in it, we extol You, our God who has risen. Have mercy on us. [GOASD]

Mode pl. 2.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power. [SAAS]

O Lord, Your burial has opened Paradise to the human race. And now that we have been set free from death and decay, we extol You, our God who has risen. Have mercy on us. [GOASD]

Mode pl. 2.

Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness. [SAAS]

Let us extol the Father and the Spirit, and also Christ, who rose from the dead; and to Him let us cry aloud, "You are our life and resurrection. Have mercy on us." [GOASD]

Mode pl. 2.

Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre. [SAAS]

You rose within three days from the tomb, * O Christ, as holy Scripture says, * also raising our progenitor with You. * Now all mankind together * forever glorifies You, and we extol Your resurrection, O Lord. [GOASD]

For the Evangelist.

From Menaion - - -

Mode 4. You have given.

Ἐδωκας σημείωσιν.

Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute. [SAAS]

You shone with the Spirit's rays, becoming radiant as the sun, O all-holy and blessed one. * With knowledge of God you shined light into the whole world, * and dispelled the darkness of polytheism thereby, * Apostle Matthew, all-wise Evangelist. * And therefore we observe this day of your most-honored memorial * with a radiant festival, * by which we may be sanctified. [SD]

Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

You shone with the Spirit's rays, becoming radiant as the sun, O all-holy and blessed one. * With knowledge of God you shined light into the whole world, * and dispelled the darkness of polytheism thereby, * Apostle Matthew, all-wise Evangelist. * And therefore we observe this day of your most-honored memorial * with a radiant festival, * by which we may be sanctified. [SD]

Verse: *His proclamation went forth into all the earth, and his words to the ends of the world.* [SAAS]

Sitting in the upper room and in the height of the knowledge of God, you received the enlightenment * of the Spirit, which appeared to you as tongues of fire. * With your tongue on fire, you manifestly burned away * the false religion of polytheism. * O Matthew, we all honor you as an Apostle who spoke of God, * and today we observe the feast * of your holy memorial. [SD]

Verse: *The heavens declare the glory of God; the firmament shows the creation of His hands.* [SAAS]

You thundered the sacred teachings on salvation throughout the world, O St. Matthew Evangelist. * You purged all creation of the madness of idols. * You, all-wise Apostle, illumined every race on earth * with the enlightenment of the Gospel of Christ. * And once you had destroyed the temples of the idols, by grace divine, * you built Churches in place of them, * for the glory and praise of God. [SD]

Glory.

From Menaion - - -

Mode pl. 4.

Let us the faithful applaud with songs today, on the occasion of the memory of the holy Apostle and Evangelist Matthew. He threw off the weights and the gold of tax-collecting, and he followed Christ; and he became a godly herald of the Gospel. And as the Psalmist said prophetically, his proclamation went forth into all the world. Now he intercedes for the salvation of our souls. [SD]

From Octoechos - - -

Both now. **Theotokion.**

You are supremely blessed, O Virgin Theotokos. For through Him who from you

became incarnate, Hades has been captured, and Adam has been called back; the curse has been killed, and Eve has been freed; death has been put to death, and we have been brought back to life. Therefore we extol Him and cry out, "O Christ our God, You are blessed, for so was Your good pleasure. Glory to You!" [GOASD]

Stand for the Great Doxology.

Great Doxology

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind. [SD]

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

After the Doxology, sing the following Resurrectional Troparion.

Mode 4. *(or the Mode of the week)*

Today has salvation come to pass in the world. Let us sing to Him who resurrected from the tomb and is the Author of our life. For, destroying death by death, He gave us the victory and the great mercy. [SD]